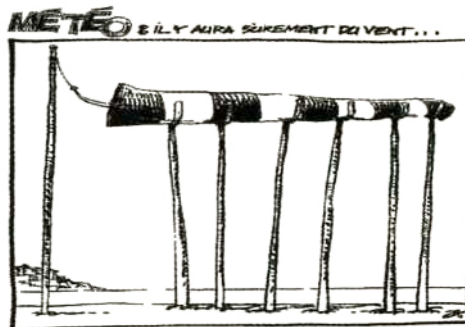




Mitjà: Journal officiel Le Festival du Vent
Secciò: Galerie d'air contemporain

Data: 21 d'octubre de 2001
Lloc: Calvi, France

Pistolo Eliza Présenté par l'association espagnole Drap-Art. Pistolo Eliza, artiste contemporain espagnol reconnu, a imaginé un cube de 9m2, espace de rencontre et de réflexion pour tous les artistes du Festival. *Plage*





Mitjà: Diario de Ibiza
Secció: Pitiüses

Data: 5 d'agost de 2001
Lloc: Ibiza



Los niños se lo pasan en grande elaborando sus creaciones en la Plaça de la Constitució

V. R.



RECICLAJE.- Los niños de Formentera toman conciencia ecológica gracias al taller de reciclaje creativo que la Asociación Drap Art y el GOB han organizado en Sant Francesc.

Los niños de Formentera convierten la basura en arte

La asociación Drap Art y el GOB organizan un taller de reciclaje creativo para concienciar a los pequeños sobre la conservación del medio ambiente

Formentera. **Vicent Ribas**

Botellas, garrafas y cubos de plástico, redes, varillas de hierro, trozos de madera, ruedas y otras partes desguazadas de una bicicleta, trapos y un sinfín de desechos se han metamorfoseado, pasando de simple basura a composiciones artísticas, en el taller de reciclaje organizado en Formentera por la Asociación Drap Art con motivo de las Festes de Santa María.

Esta iniciativa creativa que se desarrolla ayer y hoy bajo una carpa situada en la Plaça de la Constitució

que se lo pasan en grande juntando trozos de forma artística, a la vez que aprenden la necesidad de preservar el medio ambiente. A lo largo de la mañana de ayer, los chicos que participan en esta actividad se mostraban concentradísimos en su cometido, que paulatinamente iba cobrando forma.

Las "obras de arte" de estos pequeños artistas estarán expuestas al público en la sala municipal del antiguo Ayuntamiento del 13 al 17 de este mes.

Los desperdicios que se emplean

Peix, en la que tomaron parte alrededor de cincuenta personas, el mismo número que concurre en el taller de reciclaje.

Xavier Álvarez, presidente del GOB en Formentera, comentó ayer que, "por desgracia, no nos ha sorprendido en absoluto la gran cantidad de residuos que se ha recogido, porque en otras muchas ocasiones nos hemos encontrado con el mismo caso: un paraje natural repleto de desechos", indicó.

En el taller se intenta que "los chicos sepan que se consume exce-



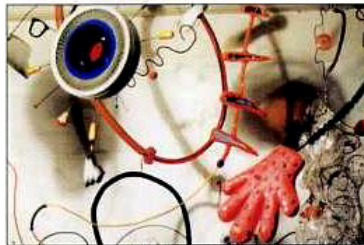
Mitjà: Línea onze
Secció: Reportaje - arte

Data: Desembre de 2001
Lloc: Barcelona

Vivir para ver. Ver para crear. El ser humano se ha caracterizado desde siempre por un instinto de adaptación al medio, y en ese sentido Barcelona es una fuente inagotable de experiencias, de relación con el entorno. He aquí una muestra: son artistas con un nexo común, Ciutat Vella. Viven y trabajan en barrios peculiares que dejan huella en sus obras o proyectos. Sea cual sea su forma de expresión, sus creaciones se ven influidas irremediablemente por el ámbito urbano más próximo. Que nadie se engañe: ni siquiera los artistas más introspectivos pueden desprenderse de aquello que les rodea.

Por Iris Martín

BARCELONA SUR



Móvil sonoro - distallo - 1999. STEVEN FORSTER

Drap Art es una asociación cultural que trabaja para la promoción de jóvenes artistas contemporáneos. Engloba a una cuarentena de personas que se identifican con el reciclaje artístico, que trabajan con *objets trouvés*: reciclan a partir de basuras, de deshechos. Aprovechan objetos de los que otros nos desprendemos para crear auténticas obras de arte. Todo cabe: collages, esculturas, instalaciones, objetos de diseño.

Drap Art se dio a conocer al público a través de un festival de creación y reciclaje, que se celebró con el apoyo del "Centre de Cultura Contemporània" de Barcelona en 1996 y 1997. Material recogido de vertederos municipales; 24 horas para crear; 130 artistas participantes; 20.000 visitantes: un acto demasiado desbordante para una pequeña asociación. Hace un año y medio Drap Art instaló su sede en

la calle Groch, esquina con Canvis Vells. El local es viejo, precario y pendiente de reparaciones; la previsión es que se convierta en un espacio de exposición. Su directora, Tania Grass, asegura que escogió esta zona deliberadamente. "Aquí el arte está muy focalizado, hay mucho movimiento en este sentido. Además es un barrio universal, caracterizado por el mestizaje. Y esta idea de mezcla está muy presente en nuestras creaciones". Tania reconoce que en esta zona es más fácil conseguir materiales de la calle. Y con lo que se recoge se crea. Además, el Gótico tiene otra ventaja: el hecho de ser un barrio antiguo permite hallar objetos sugerentes, que ya tienen de por sí una historia propia. En Drap Art hay una inmediatez total con el entorno. El barrio, la calle: esa es su principal fuente de materia prima.

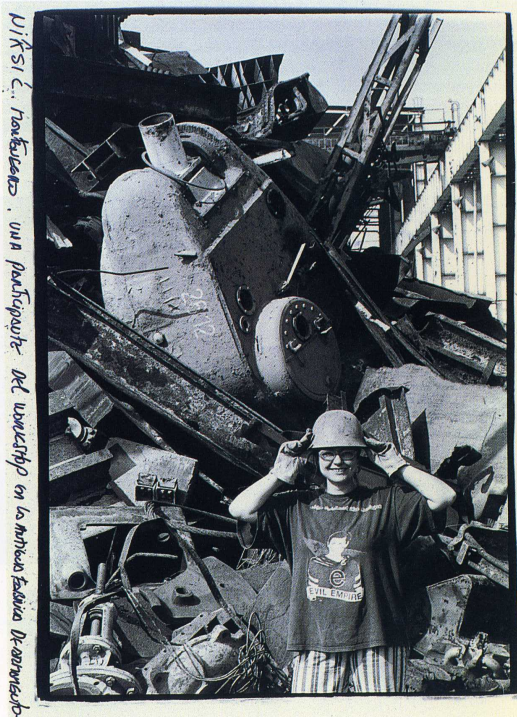
EL GÓTICO: RECICLAR Y RENACER



Mitjà: Catàleg Primavera del disseny
Secció: Primavera new space

Data: Primavera de 2001
Lloc: Barcelona

Evil Empire



WIKISI C.: Montenegro. UNA PARTICIPACIÓ DEL WORKSHOP ON LA MONTAÑA DE CHATARRA DE ZELJEZANA

> Drap-Art vol inaugurar el seu espai amb l'exposició 'Evil Empire', que presenta algunes de les obres realitzades en el taller de Montenegro, que es va organitzar en el marc de la III Biennal de Cetinje. Aquesta intensa sessió de treball, reciclant materials de la muntanya de ferralla de la siderúrgica de Zeljezana (la majoria provinents de la recent guerra a Bòsnia), ha estat immortalitzada gràcies al reportatge gràfic de Consuelo Bautista i a les obres de María Alcobre, Alberto Carvajal, Mauricio Castro, Nati Estébanez Ortega, Lufe Lopes, Imanol Ossa i Pere Pueyo.

> Drap-Art quiere inaugurar su espacio con la exposición 'Evil Empire', que presenta algunos de los trabajos realizados en el taller de Montenegro, organizado en el marco de la III Bienal de Cetinje. Esta intensa sesión de trabajo, consistente en el reciclado de materiales de la montaña de chatarra de la siderúrgica de Zeljezana (en su mayoría procedentes de la guerra en la vecina Bosnia), ha sido inmortalizada gracias al reportaje gráfico de Consuelo Bautista y a las obras de María Alcobre, Alberto Carvajal, Mauricio Castro, Nati Estébanez Ortega, Lufe Lopes, Imanol Ossa y Pere Pueyo.

> Drap-Art hopes to inaugurate the space with the exhibition 'Evil Empire', which presents some of the work done in the Montenegro workshop, organised as part of the 3rd Cetinje Biennial. This intense work session, recycling material from the mounds of scrap from the iron and steel works in Zeljezana (mainly from the war in neighbouring Bosnia), has been immortalised thanks to the graphic report of Consuelo Bautista and the works of María Alcobre, Alberto Carvajal, Mauricio Castro, Nati Estébanez Ortega, Lufe Lopes, Imanol Ossa and Pere Pueyo.

La Carboneria - Espacio Drap-Art
Groch, 1
08002 Barcelona

01.06.01 - 01.08.01

Horaris · Horarios · Time
Dimarts a dissabte 10 a 14 h /
17 a 20 h

Informació · Información ·
Information
La Carboneria - Espacio Drap-Art
T: +34 93 268 48 89
F: +34 93 268 48 89
E: drapan@inicia.es

Organització · Organización ·
Organisation: Drap-Art.
Fotografia · Fotografía ·
Photography: Consuelo
Bautista.



Mitjà: Diario de Ibiza
Secció: Pitiüses

Data: 14 d'agost de 2001
Lloc: Ibiza



Inaugurada la exposición de obras infantiles en Formentera

Los trabajos plásticos que los niños y niñas formenterenses realizaron en los talleres de reciclaje organizados durante las fiestas de Santa María están expuestos desde ayer en la sala municipal de cultura de Formentera, donde también pueden verse diferentes obras de artistas adultos elaboradas con desechos. La muestra estará abierta al público hasta el viernes 17. En el apartado infantil pueden encontrarse creaciones de lo más variopintas: aviones realizados con botellas de plástico y palos, candelabros y maceteros son algunas de las ingeniosas creaciones de los pequeños artistas que tomaron parte en los talleres de reciclaje del GOB y la asociación Drap Art. **Redacción**



Mitjà: Programa Primavera del disseny
Secció: Primavera new space

Data: Primavera de 2001
Lloc: Barcelona

Evil Empire

- > Exposició de peces creades en el taller de Drap-Art a Montenegro, reciclant la ferralla de la indústria siderúrgica de Zeljezana. La majoria són restes d'armes dissenyades per matar. Reportatge fotogràfic de l'experiència.
- > Exposición de piezas creadas en el taller de Drap-Art en Montenegro, reciclando chatarra de la industria siderúrgica de Zeljezana, en su mayoría restos de armas diseñadas para matar. Reportaje fotográfico de la experiencia.
- > Exhibition of the pieces created in the Drap-Art workshop in Montenegro, recycling scrap from the Zeljezana iron and steel works, mainly the remains of arms designed to kill, and the photographic report about the experience.

**La Carbonería - Espacio
Drap-Art**
Groch, 1
08002 Barcelona
N3

01.06.01-01.08.01

ORGANITZACIÓ
Drap-Art

INFORMACIÓ
Drap-Art
T. +34 93 268 48 89
F. +34 93 48 89
drapart@inicia.es



Mitjà: Dix Manches
Secciò: Le festival du vent

Data: 22 d'octubre de 2001
Lloc: Calvi, France

Drap-Art au Festival du Vent

Drap-Art est une association de Barcelone qui travaille avec des artistes qui recyclent des objets sans valeur, avec la volonté de stimuler l'initiative, la créativité et la capacité pour profiter des choses que le destin met dans le chemin de chacun.

Drap-Art a ouvert en 1996 et 1997 un espace de rencontres et d'expérimentations à Barcelone, aux Marathons de Création et Recyclage, pour 100 artistes de toutes disciplines. Née du concept de la Braderie de l'Art de Roubaix). Suivant l'invitation de la IIIe Biennale de Cetinje (Montenegro) Drap-Art développa un workshop d'échange avec des artistes yougoslaves et espagnols, détournant des vieux artefacts métalliques, la plupart des carcasses des champs de bataille de Bosnie, qui attendaient d'être fondues dans la vieille usine de Zeljezana. Sans avoir eu le temps de digérer l'expérience Drap-Art a commencé une nouvelle aventure avec un

workshop à Jérusalem pour des artistes israéliens et espagnols. Les deux expériences ont provoqué une réflexion sur la guerre, que l'on verra dans l'exposition, Evil Empire, qui sera présentée en décembre au Festival d'Investigations Artistiques de Valence, Observatori 2001. En même temps Drap-Art n'a pas arrêté de faire des expositions et des workshops pour enfants (îles baléares de Formentera)

Invitée par le Festival du Vent, Drap-Art présente deux artistes espagnols

Pistolo Eliza (Valencia) BOX 34. 19 heures à la terrasse de l'Hotel la Balagne

BOX c'est un projet né en 1997, un espace itinérant de création où ont participé plus de 100 artistes dans un voyage autour du monde. Pour cette occasion BOX se transforme en un journal audiovisuel dans lequel tous les jours à sept heures du soir seront projetées les activités du festival revues par l'artiste. BOX en plus est

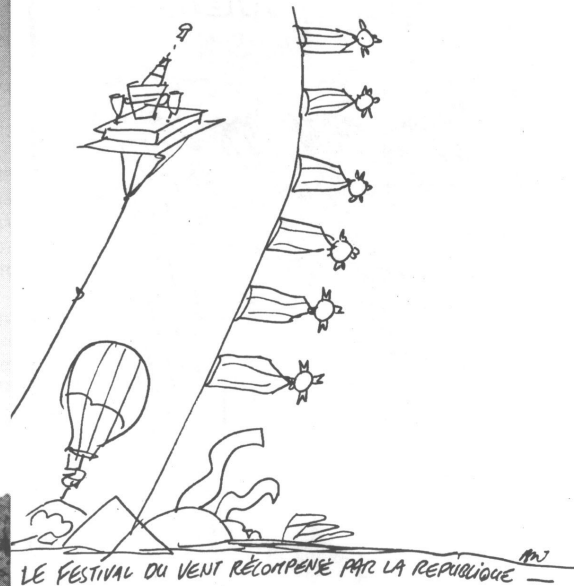
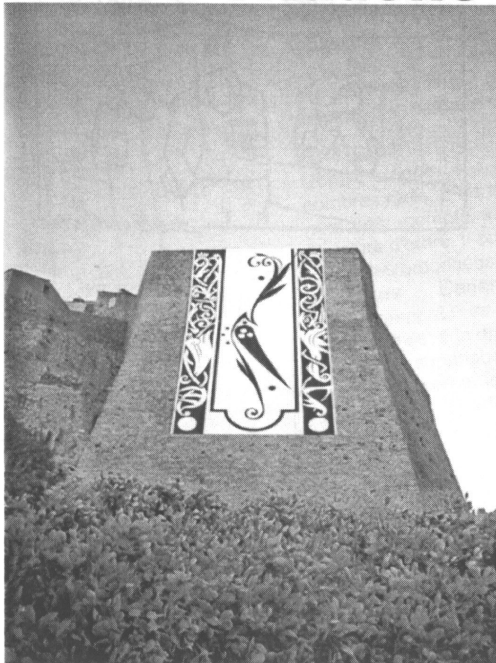
là pour tous les artistes qui désirent projeter leur travail (video, diapositives), présenter leur musique ou n'importe quelle expérience artistique. BOX leur offre son espace et son infrastructure (soundsystem, multimedia, projecteurs). Bon Karma.

Jordi Torrent (Barcelona) avec "Le signe du temps" (Work in progress), Sur la plage.

Cet artiste plasticien créera une sculpture avec des différents symboles impulsés par le vent, qui naîtra peu à peu des déchets que l'artiste trouvera pendant son séjour à Calvi et aux alentours... Il fera aussi un atelier de recyclage pour les enfants, à l'espace fête en l'air (horaires à définir).

Drap-Art profitera de l'infrastructure offerte par le BOX de Pistolo pour montrer quelques projections des travaux réalisés, le dimanche 21 et lundi 22 à 19 heures à la terrasse de l'Hotel la Balagne.

Gildas Flahault sur la citadelle





Mitjà: Què fem
Secció: Set dies

Data: 14 a 20 de desembre de 2001
Lloc: Barcelona

El Drap Art contra l'Imperi del Mal

UNA EXPOSICIÓ REULL EL TALLER D'INTERCANVI ENTRE ARTISTES BARCELONINS I DE MONTENEGRO

Drap Art? Drap Art és un grup d'artistes-drapaires catalans que reconverteix en obres d'art tota mena de tresors trobats als contenidors d'escombraries. Un cop l'any organitzen una gran i acolorida marató recicladora. Doncs bé, resulta que aquests artistes se'n van anar a la III Biennial de Cetinje (Montenegro) i van participar en un taller d'intercanvi amb altres artistes montenegrins, el Recycl Art Fest.

L'IMPERI DEL MAL

Poc després dels acords de pau de Dayton, els responsables de la Biennial de Cetinje es van assabentar que en una fàbrica de Niksik, Montenegro, es fonien totes les armes recuperades del conflicte per l'ONU. Muntanyes i muntanyes de desterra armamentística, despulls de l'Imperi del Mal: tancs, metralleres, torretes, canons, etc. Uns artistes coneixedors de la tas-

ca recicladora del Drap Art els van oferir la possibilitat de treballar amb aquest material i de participar en un taller amb artistes montenegrins. El taller es va allargar quatre dies, i d'aquella experiència conjunta n'han quedat unes fotografies preses per Consuelo Bautista i unes escultures que ara arriben al barri de Gràcia en forma d'exposició, dins la Setmana Cultural de Montenegro de Medyart. És la mostra *Evil Empire* (l'Imperi del Mal), un recull d'imatges que posa en relleu, una vegada més, com davant d'un fusell no hi ha res millor que un somriure, un grup de gent i un projecte comú. © L'exposició es podrà admirar fins al 17 de desembre, de dilluns a dissabte, de les 9 a les 21 h. A la seu del *Districte de Gràcia*, Plaça de Rius i Taulat, 2, Barcelona. Més informació al ☎ 93 268 48 89 o al ☎ 93 291 66 04, \$ Entrada lliure.





Mitjà: Avui
Secció: Exposicions

Data: 6 de juliol de 2001
Lloc: Barcelona

De la mort a l'art

Són poques les ocasions en què les armes de guerra serveixen per a alguna cosa positiva, però aquesta n'és una. *Evil Empire* és una mostra d'algunes de les obres que es van exposar al *Recykl Art Fest* de Montenegro (Iugoslàvia), un taller de reciclatge de ferralla recollida per l'ONU als camps de batalla de Bòsnia.

L'exposició, ubicada a l'espai DrapArt (Groc, 1) de Barcelona, mostrarà al públic, fins a l'1 d'agost, les peces de Maria Alcobre, Alberto Carvajal, Mauricio Castro, Nat Estèbanez, Lufe Lopes i Imanol Assa. A més, també recull un reportatge fotogràfic de Consuelo Batista que mostra l'experiència viscuda pels artistes: l'arribada a un país que acaba de sortir d'una guerra i el treball dut a terme amb el material bèl·lic que tenia emmagatzemat la siderúrgica de Zeljezara.

Els artistes d'aquesta mostra col·lectiva han aconseguit transformar en objecte d'admiració el que, paradoxalment, havia estat construït per matar. **MERITXELL DONCEL**

FOTOS: CONSUELO BATISTA





Mitjà: Avui
Secció: Cultura

Data: 20 de desembre de 2001
Lloc: Barcelona

PREMIS

L'energia del premi Miquel Casablanca

PILAR PARCERISAS

Premi Miquel Casablanca.
CENTRE CÍVIC SANT ANDREU.
Gran de Sant Andreu, 111. Barcelona.
Fins al 20 de desembre.

Contràriament al que pugui semblar, els canals de lliure accés a la pràctica artística s'han restringit en els últims anys, en comptes d'ampliar-se, malgrat l'enorme quantitat d'artistes joves que pressionen per sortir de l'anonimat. Moltes convocatòries que permetien encendre la torxa de sortida han desaparegut, fet positiu per la neteja que comporta de molts concursos sense sentit i d'escassa qualitat, però negatiu d'altra banda, perquè a l'artista jove o bé el tria un comissari o ha d'anar a raure als tallers oficials i subvencionats com Hangar o a les beques de les institucions, que solen donar-se, a més, als mateixos artistes.

Els jurats, excessivament oficialistes perquè representen tal o qual associació, acaben constituint-se amb gairebé les mateixes persones i consignes a tot el país, cosa que deixa poc marge a la crítica independent, que no representa ningú. D'altra banda, els comissaris, que tampoc s'hi maten gaire, van a beure a les mateixes fonts, amb la qual cosa s'està dibuixant una nova "acadèmia de l'art emergent" o un "art emergent de saló", que dibuixa un panorama poc oxigenat per al futur de l'art a Barcelona, el que ja es veu apuntat a la mostra *Vostestaqué*, corollari d'una Triennial excessivament institucionalitzada, d'esperit historicista i arqueologista, mancada d'innovació, més a prop d'una funció de Liceu que d'un crit de carrer. Paradoxalment, desapareguts els Salons d'art per obsolets, hem creat els mecanismes per gaudir d'un art de saló, rebatejat amb el mot d'emergent.

ENERGIA I COMPROMÍS POLÍTIC

Per això, resulta sorprenent l'energia que es desprèn d'un premi com el Miquel Casablanca, impulsat enguany per l'equip format per Núria Martínez, Gemma Hernández i Drap-Art, del Centre Cívic de Sant Andreu, en record d'un home compromès políticament amb l'esquerra autèntica -quan encara existia- i amant de les arts plàstiques com el senyor que dona nom a aquesta convocatòria. Aquest premi és obert, lliure en tots els sentits i després de catorze edicions és un "premi de la resistència", tot i sent subvencionat. Aquest any s'hi han presentat més d'un centenar d'artistes, alguns molt joves, absolutament desconeguts, i altres que tan sols poden ser reconeguts per algun dels seus antics professors. Obert a totes les disciplines, la convocatòria d'aquest any ha rebut els millors treballs en fotografia, CD i vídeo i s'ha premiat en la modalitat de projecte un treball proposat per Elena Genís sobre el fet dels doblatges. També s'ha donat una menció al treball de Lluís Bisbe sobre la relació entre els objectes i la seva imatge. Així mateix, ha estat premiat l'autoretrat d'Olga Massaguer manipulat digitalment i el vídeo d'Ezaquiel Fernández *Holocausto animal*. En total, s'han seleccionat divuit artistes i quatre projectes, que mostren en general la preocupació pel cos, la identitat, l'ecologia, l'instint, l'estètica publicitària, i com lligar tot això amb els nous suports i tecnologies.



Mitjà: Barcelona y más
Secció: Escenari

Data: 9 de gener de 2001
Lloc: Catalunya

EXPOSICIÓ. Los desechos que el mar Mediterráneo abandona en sus playas, transformados en objetos artísticos, son el esqueleto de una muestra.

Residuos del Mediterráneo de diseño



Los objetos de la muestra son de lo más variado, desde un trozo de muñeca (izquierda) a frascos con materiales naturales (derecha).

■ Bernardo Gutiérrez

Conchas, piedras, muñecas rotas, vidrio, objetos metálicos, ruedas, plástico... Las playas del Mediterráneo han sido el principal almacén que ha surtido al Musée Méditerrané, anclado hasta el 25 de enero en el café Schilling.

Tres artistas del colectivo Drap Art han recolectado la basura que el mar deja abandonada en las playas. Y han transformado estos desechos en verdaderas obras de arte.

Mediante técnicas de collage y de ensamblaje han elaborado estructuras mecánicas o tecnológicas que se funden con cuerpos de animales o insectos reales. "Los residuos son el reflejo de

los pueblos, de sus costumbres, de la forma de producción", asegura Christian Konn, uno de los artistas del colectivo.

El café Schilling es el escenario elegido para este Musée Méditerrané provisional. Sus promotores lo justifican así: "Es un

lugar que conecta las piezas directamente con el contexto de la ciudad".

La muestra pretende echar raíces en algún lugar del Mediterráneo. "No sé, puede que lo que hagamos sea convertir la muestra en itinerante", afirma Christian.

En la muestra se pueden contemplar mosaicos formados por pequeñas cajas de distintos materiales (miel, piedras, conchas...) y colecciones de frascos pequeños con materiales de los tipos más variados (alimentos, aceites, hierbas...) relacionados con el Mediterráneo.

La muestra pretende, según sus promotores, alertar sobre la cultura del desecho y del peligro ambiental que corre el Mediterráneo. "El mar trabaja a su manera y vuelve a convertir la materia en el elemento", afirma Christian.

■ *Café Schilling, C/Ferran, 23. Hasta el 25 de enero. Más información en: 93 317 6787.*

Quando la basura es arte

Drap Art es un colectivo de artistas provenientes de todo el mundo. En él hay diseñadores, artistas plásticos, arquitectos, interioristas. Y todos trabajando codo con codo. Tienen en común su filosofía de transformar la basura en arte. En el Musée Méditerrané han trabajado los alemanes Thomas Nölle y Christian Konn y el barcelonés Carlos Jovellar. *Drap Art: 93 268 48 89.*



Mitjà: Barcelona y más
Secció: Escenaris

Data: 16 de gener de 2001
Lloc: Catalunya

Escenaris

Un 'Supermercat' de l'oci nocturn creat per incitar al consum cultural

El Mercat de les Flors enceta una nova proposta musical i audiovisual

■ B. G./P. C.

El consumisme arriba a l'art gràcies al *Supermercat*. Aquest dissabte comença al Mercat de les Flors un punt de trobada de discjockeys nacionals i internacionals que punxaran la música electrònica que els inspira i que farà de banda sonora d'instal·lacions de vídeo, art, cinematografia i teatre.

El context en què es mou aquest espai pretén ser altament independent. Romandrà fins al 26 de maig a l'abast de les ànimes nocturnes de Barcelona que cada dissabte vulguin passar una vetllada cultural força diferent. S'englobarà, a més d'art, diversió en forma de música i copes fins a la matinada.

Tal com ha afirmat el director del Mercat de les Flors, Joan Gual, en la presentació del programa, vol que aquest "inciti al consum cultural". I davant les queixes d'algunes sales amb sessions de DJ que han considerat aquesta proposta com a "competència deslleial", Gual respon que "Supermercat no només es basa en la música, sinó que abraça altres llenguatges artístics".

La sala Maria Aurèlia Capmany de teatre serà cada dissabte la pista de ball, mentre que al *hall* es projectarà videoart. Les sales Sebastià Gasch i Ovidi Montllor, aquesta última de l'Institut del Teatre (plaça Margarida Xirgu, número 1) seran la seu teatral i filmogràfica, respectivament.

■ *Mercat de les Flors. C/Alcida, 59. Metro L1 Espanya. Tel. 93 426 18 75. Preu de l'entrada: 1000 ptes.*



Una seqüència de l'espectacle que proposa la col·lectiu Drap Art al *Supermercat*.

Música avançada

■ **Klein Records.** Un dels segells musicals amb més renom a Àustria. Dosis de Jazz, hip hop i funk el 13 de gener.

■ **Rollercone.** El suís Patrick Duvoisin és un dels màxims exponents del circuit *dance*. Dia 27 de gener.

100.000 retines

■ **Sixis Motion Graphics.** S'encarreguen de posar imatges a la música que els discjockeys punxaran al 'Supermercat'.

■ **Hangar.** Col·lectiu barceloní amb seu al barri del Poblenou dedicat a difondre les arts visuals.

L'art del reciclatge

■ **Drap Art.** Presenta una selecció dels treballs més interessants inclosos a les maratons d'art que anualment organitza aquesta associació de creadors inspirats en el reciclatge. Interioristes, dissenyadors gràfics i arquitectes signen el projecte.



Mitjà: Dix Manches
Secciò: Le festival du vent

Data: 23 d'octubre de 2001
Lloc: Calvi, France



REMI POLACK (SUR LA PLAGES)

